



Sede da EMAB:
Rua Arquimedes Gonçalves, nº 212,
Jardim Baiano – CEP: 40.050-300 – Salvador/BA.
Telefone: (71) 3321-1541 / 3321-0844
E-mail: coordcancao@emab.com.br
Site: www.emab.com.br

PROJETO DE CURSO PARA CREDENCIAMENTO NA ENFAM	
INFORMAÇÕES DA ESCOLA :	
Nome da Escola: Escola de Magistrados da Bahia - EMAB Natureza da Escola: Escola associativa, integrante da estrutura da Associação dos Magistrados da Bahia (AMAB). Endereço: Rua Arquimedes Gonçalves, nº. 212, Jardim Baiano, CEP. 40.050-300, Salvador - BA. Telefones: (71) 3321-1541 e (71) 3321-0844 Endereço Eletrônico: http://www.emab.com.br/ Coordenadora Pedagógica: Juíza Fabiana Andrea de Almeida Oliveira Pellegrino Diretor da Escola: Juiz Rosalvo Augusto Vieira da Silva Mandato do diretor: 2021-2022	
IDENTIFICAÇÃO DO CURSO	
Nome do Curso: Curso de Libras: Inclusão sem empatia é utopia Natureza: Curso Formação Continuada para fins de promoção/remoção por merecimento e vitaliciamentona carreira de magistrados. Coordenador do Curso: Juíza Fabiana Andrea de Almeida Oliveira Pellegrino Responsável Técnico: Elineia Alves da Silva e André Farias Modalidade: () Presencial (X) À Distância Público alvo: Magistrados (70%) e Servidores (30 %) Carga horária: 30h prática e 10h de estudo através da plataforma Moodle Número de vagas: 80 Período de inscrição: 01 a 31 de agosto de 2022 Período de realização: Turma 1 - 05 de setembro de 2022 a 30 de novembro de 2022 Turma 2 - 06 de setembro de 2022 a 22 de novembro de 2022 Horário: 19h às 21h	



Tempestividade da Solicitação de Credenciamento do Curso:

(X) Tempestiva

Natureza da Solicitação:

Credenciamento Assim definido:

VISÃO GERAL

EMENTA

Módulo I e II - Conhecimentos linguísticos, elaboração e compreensão de diálogos e histórias em Libras (40h)

- Parâmetros fonológicos (ampliação de consciência fonológica a partir da exploração de cada parâmetro)
 - Configuração de mão
 - Ponto de articulação
 - Movimento
 - Orientação
 - Expressão facial e corporal
- Morfológicos
- Semântica e sintaxe da Libras:
- Interpretação e tradução de diálogos em Libras
- Sinais jurídicos

JUSTIFICATIVA

A Resolução Nº 421 de 16/06/2021 do CNJ orienta a adequação das atividades dos órgãos do Poder Judiciário e de seus serviços auxiliares em relação às determinações exaradas pela Convenção Internacional sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência e seu Protocolo Facultativo (promulgada por meio do Decreto nº 6.949/2009) e pela Lei Brasileira de Inclusão da Pessoa com Deficiência (Lei nº 13.146/2015), cabendo ao Poder Público e seus órgãos assegurar às pessoas com deficiência o pleno exercício de seus direitos.

Em seu art. 10, inciso IV, a Resolução Nº 230 estabelece que cada Tribunal promoverá a habilitação de servidores em cursos oficiais de Língua Brasileira de Sinais, a fim de assegurar que as secretarias e cartórios das Varas e Tribunais disponibilizem pessoal capacitado a atender surdos, prestando-lhes informações em Língua Brasileira de Sinais.

Assim sendo, oportunizar o Judiciário brasileiro e a comunidade externa, usuários da Língua Portuguesa, o aprendizado da Língua Brasileira de Sinais, Libras, língua reconhecida e oficializada como língua natural e meio legal de comunicação das comunidades surdas do Brasil, Lei 10.436/02, é de significativa relevância, não somente pelo fato de cumprir as normas vigentes, como também, para inserção do outro e de si mesmo, para transpor barreiras de comunicação entre surdos e ouvintes.

Em um **ambiente em constante transformação**, sabemos que ser **plural** é sinônimo de **equidade**, reconhecer os direitos e praticar o respeito ao próximo é de suma importância para alcançar **grandes resultados**.



A **Gestão Inclusiva**, que tem como seu principal pilar o **respeito às diferenças**, assume a responsabilidade de garantir um ambiente sem margens para a intransigência através do curso ministrado.

OBJETIVO GERAL

Promover competências dialógicas entre pessoas ouvintes e pessoas surdas mediante o desenvolvimento de um bom nível no **desempenho comunicativo** em Libras.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Promover conscientização em ouvintes enquanto aprendizes de Libras como segunda língua sobre a necessidade de comunicação e o respeito pela cultura surda;
- Compreender apresentação pessoal e o emprego do sinal identitário;
- Aprender a utilizar saudações em Libras em contexto formal e informal;
- Empregar adequadamente os parâmetros fonológicos na produção de sinais da Libras;
- Ampliar o vocabulário em Libras;
- Compreender a diferença entre Cultura e Comunidade Surda, como também das identidades Surdas;
- Reconhecer as configurações de mãos utilizadas para a datilologia e a diferença entre esta e o sinal soletrado;
- Dar informações que envolvam espacialização: objetos, pessoas e ambientes da casa, escola, escritório e demais espaços;
- Utilizar adequadamente os pronomes pessoais, os possessivos e alguns pronomes e expressões interrogativas, os verbos para pessoa, objetos e animais;
- Utilizar adequadamente expressões faciais;
- Reconhecer numerais e a diferença da utilização para contagem, quantidade, ordem e especificação monetária;
- Utilizar números em contextos diversos;
- Compreender pequenos diálogos e histórias em Libras;
- Criar diálogos utilizando os conteúdos abordados na justiça.

AMBIENTAÇÃO

Texto de apresentação disponibilizado na plataforma Moodle

Olá, discente, seja bem-vindo!

Tudo bem?

Eu sou o André Farias, professor e intérprete de Libras há 24 anos, com experiência no âmbito acadêmico, jurídico, comunidade surda, religiosa e social. Acredito que minha contribuição nesse curso será de grande valia mediante as minhas experiências ao longo dos anos no que se refere a pessoa surda e a Libras.

Sabemos que cada um traz consigo uma bagagem de experiências, vamos nos conhecer melhor?

Faça um portfólio pessoal, com foto, expondo suas experiências profissionais, de qual cidade está



atuando como magistrado ou servidor, a forma que deseja ser chamado, quais são seus objetivos e expectativas em relação ao curso e os seus hobbies.

Aproveite também para nos contar se já teve alguma experiência com a pessoa surda no âmbito profissional, pessoal ou se não teve, ainda, essa oportunidade. Esse relato me ajudará ter maior compreensão na atuação das atividades solicitadas durante o curso.

Agora que já sabemos um pouco do outro, responda essas duas perguntas:

1 – Você acredita que a resolução Nº 401/21 do CNJ, na parte que dispõe sobre a acessibilidade e inclusão dos surdos nos órgãos do Poder Judiciário e seus serviços auxiliares, será concretizada pelos Tribunais?

2 – A Libras é uma língua ou linguagem? Qual a diferença na terminologia?

Eu aguardo você para juntos caminharmos nessa jornada inclusiva.

Desejo que tenha um excelente curso e bons estudos.

Até lá!

Profº André Farias

METODOLOGIA

O ensino da Libras será ministrado numa perspectiva de ensino de Língua Estrangeira, considerando situações dialógicas envolvendo conteúdo básico de Libras: vocabulário contextualizado, aspectos culturais e históricos da comunidade Surda Brasileira, legislação, atividades escritas e de conversação. O conteúdo será desenvolvido a partir de:

- a) Aulas práticas: divisão da sala em grupos e de forma individual para produção de sinais, frases e diálogos em Libras;
 - b) Aulas expositivas: participação 80% do discente e 20% do docente
 - c) Aulas dialogadas e contextualizadas em Libras;
 - d) Exercícios em vídeos on-line: produção de sinais e frases e diálogos em Libras;
- Leituras e exercícios, na plataforma Moodle, para complemento da carga horária.



ATUAÇÃO DO TUTOR

1. Ser um agente de engajamento entre os discentes e o curso;
2. Atender as demandas dos discentes com relação as dúvidas que vier surgir sobre o curso ou as aulas;
3. Facilitar a comunicação entre o professor e o discente;
4. Responder as perguntas nos fóruns;
5. Interagir com os discentes após a aula ser postada na plataforma Moodle.

RESPONSABILIDADE DO DISCENTE

1. Acessar regulamente o ambiente de curso para organizar o estudo e as atividades propostas pelo docente;
2. Observar o prazo do envio da atividade a ser postada;
3. Executar as atividades solicitadas pelo docente através de vídeo ou imagem;

ESTRUTURA DO CURSO

	Data/Horário	Temática	Metodologia Ativas	Modalidade	Formador	C.H	
	Turma 1 05/09/2022	Contexto histórico	Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 2 06/09/2022	Introdução da Libras					
	Turma 1 12/09/2022	Parâmetros fonológicos	Divisão da sala em grupo para observação da sinalização e para interpretação dessa sinalização.	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 2 08/09/2022		Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das				



			atividades				
	Turma 1 14/09/2022		Dinâmicas entre grupos com 3 ou 4 pessoas para aplicação dos sinais solicitados pelo professor	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 2 13/09/2022	Parâmetros fonológicos	Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades.				
	Turma 1 19/09/2022		Divisão da sala em grupo para observação da sinalização e para interpretação dessa sinalização.	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 2 15/09/2022	Parâmetros fonológicos	Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades.				
	Turma 1 21/09/2022	Leis, decretos e resoluções sobre a Libras	Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 2 20/09/2022	Semântica e sintaxe da Libras					
	Turma 1 26/09/2022		Dinâmicas entre grupos com 3 ou 4 pessoas para aplicação dos sinais solicitados pelo professor	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 2 22/09/2022	Semântica e sintaxe da Libras					



			Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades				
	Turma 1 28/09/2022						
	Turma 2 27/09/2022	Semântica e sintaxe da Libras	Divisão da sala em grupo para observação da sinalização e para interpretação dessa sinalização. Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 1 03/10/2022						
	Turma 2 29/09/2022	Parâmetros Morfológicos	Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 1 05/10/2022						
	Turma 2 04/10/2022	Parâmetros Morfológicos	Divisão da sala em grupo para observação da sinalização e para interpretação dessa sinalização. Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades	On-line através do Zoom	André Farias	2h	



	Turma 1 10/10/2022 Turma 2 06/10/2022	Parâmetros Morfológicos	Dinâmicas entre grupos com 3 ou 4 pessoas para aplicação dos sinais solicitados pelo professor Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 1 17/10/2022 Turma 2 11/10/2022	Parâmetros Morfológicos	Divisão da sala em grupo para observação da sinalização e para interpretação dessa sinalização. Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 1 19/10/2022 Turma 2 13/10/2022	Interpretação e tradução de diálogos em Libras	Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 1 24/10/2022 Turma 2 18/10/2022	Interpretação e tradução de diálogos em Libras	Divisão da sala em grupo para observação da sinalização e para interpretação dessa sinalização.	On-line através do Zoom	André Farias	2h	



			Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades				
	Turma 1 26/10/2022						
	Turma 2 20/10/2022	Interpretação e tradução de diálogos em Libras	Dinâmicas entre grupos com 3 ou 4 pessoas para aplicação dos sinais solicitados pelo professor Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 1 31/10/2022						
	Turma 2 25/10/2022	Interpretação e tradução de diálogos em Libras	Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 1 07/11/2022						
	Turma 2 27/10/2022	Interpretação e tradução de diálogos em Libras	Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 1 09/11/2022						
	Turma 2 01/11/2022	Interpretação e tradução de diálogos em Libras	Divisão da sala em grupo para observação da sinalização e para interpretação	On-line através do Zoom	André Farias	2h	



		Sinais jurídicos	dessa sinalização. Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades				
	Turma 1 16/11/2022	Sinais jurídicos	Dinâmicas entre grupos com 3 ou 4 pessoas para aplicação dos sinais solicitados pelo professor	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 2 03/11/2022	Sinais jurídicos	Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades				
	Turma 1 21/11/2022	Sinais jurídicos	Dinâmicas entre grupos com 3 ou 4 pessoas para aplicação dos sinais solicitados pelo professor	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 2 08/11/2022	Sinais jurídicos	Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades				



	Turma 1 23/11/2022 Turma 2 10/11/2022	Sinais jurídicos	Divisão da sala em grupo para observação da sinalização e para interpretação dessa sinalização. Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 1 28/11/2022 Aula bônus	Revisão de todas as aulas	Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 1 30/11/2022 Aula bônus	Revisão de todas as aulas	Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades	On-line através do Zoom	André Farias	2h	
	Turma 2 17/11/2022 Aula bônus Turma 2 22/11/2022 Aula bônus	Revisão de todas as aulas	Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades Aula expositiva com 80% de participação do aluno e 20% do professor na realização das atividades	On-line através do Zoom On-line através do Zoom	André Farias André Farias	2h 2h	



--	--	--	--	--	--	--	--

CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

Módulo I

Carga horária: 10h

Dia: Turma 1 - 05/09/2022 a 21/09/2022

Turma 2 - 06/09/2022 a 20/09/2022

Conteúdo Programático: Conhecendo a plataforma, contexto histórico, introdução da Libras e parâmetros fonológicos

Metodologia: Aplicação dos sinais na prática individual e coletivo

Atividade: Envio de vídeo sinalizando os sinais conforme a configuração de mão solicitada pelo professor

Material pedagógico: Apostila de Libras

Envio da atividade do discente: Até o dia 25/09/2022 até às 23h59min.

Docente: Prof.º André Farias

Módulo II

Carga horária: 10h

Dia: Turma 1 - 26/09/2022 a 10/10/2022

Turma 2 - 22/10/2022 a 06/10/2022

Conteúdo Programático: Parâmetros morfológicos, semântica e sintaxe da Libras:

Metodologia: Aplicação dos sinais na prática individual e coletivo

Atividade: Envio de vídeo sinalizando os sinais conforme a configuração de mão solicitada pelo professor

Material pedagógico: Apostila de Libras

Envio da atividade do discente: Até o dia 16/10/2022 até às 23h59min

Docente: Prof.º André Farias

Módulo III

Carga horária: 10h

Dia: Turma 1 - 17/10/2022 a 31/10/2022

Turma 2 - 11/10/2022 a 25/10/2022

Conteúdo Programático: Interpretação e tradução de diálogos em Libras, sinais jurídicos

Metodologia: Aplicação dos sinais na prática individual e coletivo

Atividade: Envio de fotos correspondente as configurações de mãos solicitada pelo professor

Material pedagógico: Apostila de Libras

Envio da atividade do discente: Até o dia 30/10/2022 até às 23h59min

Docente: Prof.º André Farias



Módulo IV

Carga horária: 10h

Dia: **Turma 1 - 07/11/2022 a 21/11/2022**

Turma 2 - 27/10/2022 a 10/11/2022

Conteúdo Programático: Interpretação e tradução de diálogos em Libras, sinais jurídicos

Metodologia: Aplicação dos sinais na prática individual e coletivo

Atividade: Envio de vídeo sinalizando pequenas frases no contexto jurídico

Material pedagógico: Apostila de Libras

Envio da atividade do discente: Até o dia **20/11/2022** até às 23h59min

Docente: Prof.º André Farias

Aulas Bônus

Carga horária: 4h

Dia: **Turma 1 - 28/11/2022 e 30/10/2022**

Turma 2 - 17/11/2022 e 22/11/2022

Conteúdo Programático: Revisão dos conteúdos

Docente: Prof.º André Farias

Suporte no Fórum

Carga horária para correção das atividades: 5h

SISTEMA DE AVALIAÇÃO

1. Avaliação do aluno

O objetivo do curso é gerar engajamento no aluno para que se aproprie da língua de forma natural. Essa avaliação será individual e continua através de interação e participação nas aulas assíncronas, discussões nos fóruns, acesso dos vídeos, material didático plataforma Moodle e das regras e sessões das práticas propostas.

2. Autoavaliação

Após o término das aulas assistida, o discente terá acesso a um questionário, através da plataforma Moodle, com perguntas de avaliação pessoal com relação ao curso e aprendizado. O aluno seguirá um critério de avaliação através de um formulário que consta; A) bom B) muito bom C) regular D) insuficiente e um registro reflexivo com tais perguntas: O que agregou? Como será útil? Como ele vai contribuir após esse curso?

3. Avaliação de Reação

Ao final do curso, será aplicada a avaliação, conforme documento anexo.



FREQUÊNCIA

Será computada mediante a presença on-line.

Frequência de 100% para ter o certificado de conclusão.

FORMADOR E TUTOR

André Farias é Educador Executivo, terapeuta em TRG, especialista em Saúde Mental nas organizações e em inclusão social, fundador da Escola de Gestão Inclusiva, palestrante, professor e intérprete de Libras e psicanalista.

Graduado em Letras pela Universidade Norte do Paraná, pós-graduado em Tradução e Interpretação em Língua de Sinais pela Faculdade Eficaz, especialista em Libras certificado pelo INEP/UFSC no Prolibras (Proficiência em Libras), psicanalista pela AEP, Educador Executivo pela Escola E3, especialista em programa de Saúde Mental nas Organizações pelo Albert Einstein - Instituto Israelita de Ensino e Pesquisa, terapeuta de Reprocessamento Gerativo pelo Instituto Brasileiro de Reprocessamento Gerativo, pós-graduando em Saúde Mental, Psicopatologia e Atenção Psicossocial e MBA em Design Thinking e Gestão de Pessoas.

Com mais de 20 anos de expertise em Libras, foi voluntário em um projeto ensinando Libras e a cultura surda na aldeia indígena Pataxós no Extremo Sul da Bahia, para índios surdos em 2008. Como docente em Libras, lecionou no Senac de Teixeira de Freitas/BA, @POIO Consultoria, Seminário Batista Nacional, Libras Tudo, EMAB - Escola de Magistrados da Bahia e em cidades do sertão da Bahia.

Como intérprete de Libras, prestou serviços para Suzano Papel e Celulose, propaganda eleitoral partidária, congressos e conferência, show musical, serviços à comunidade surda e religiosa, no curso de Matemática da Universidade Estadual da Bahia – UNEB e no curso de Pedagogia na Faculdade Pitágoras em Teixeira de Freitas/BA. Atuou como perito intérprete no TRT 5ª região, analista no Núcleo de Acessibilidade da UNIFACS (NAU) – Universidade Salvador – Laureate International Universities, elaborando projetos voltados à inclusão de pessoas com deficiência. Presidiu o comitê de acessibilidade e foi membro do comitê da Diversidade na mesma Instituição.

Atualmente é Educador Executivo na área de Saúde Mental nas organizações com métodos de autocuidado e prevenção em prol da saúde psíquica/emocional, física e espiritual.

Mediante as minhas experiências pessoais e profissionais, ajudo líderes/empresas a terem uma gestão mais inclusiva e humanizada, a resolverem conflitos relativos à saúde mental e inclusão por meio de palestras, mentorias e cursos. O objetivo é gerar conhecimento, conscientização e sensibilização, visando a uma cultura saudável e com respeito. Com isso, sua equipe terá a possibilidade de desenvolver habilidades como a sincronia, engajamento, empatia e profissionalismo com as pessoas que têm algum transtorno mental ou deficiência. Essas experiências e vivências fazem um ambiente corporativo mais saudável.

E-mail: escoladegestaoinclusiva@gmail.com



Telefone: 22 99212-2720 / 22 99793-0019

CPF: 038.601.266-01

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

BRASIL, Lei nº 10.436/2002. Diário Oficial da União. 24 de abril de 2002. Dispõe sobre a Libras. Disponível: <www.planalto.gov.br/ccivil_03/Leis/2002/L10436.htm>

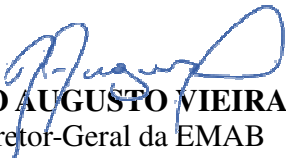
____ Decreto nº 5.626/2005. Diário Oficial da União. 22 de dezembro de 2005. Regulamenta a Lei no 10.436, de 24 de abril de 2002, que dispõe sobre a Língua Brasileira de Sinais - Libras, e o art. 18 da Lei no 10.098, de 19 de dezembro de 2000.

Disponível www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2004-2006/.../decreto/d5626.htm

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

GESSER, Audrei. LIBRAS? que língua é essa?: Crenças e preconceitos em torno da língua de sinais e da realidade surda. São Paulo: Parábola, 2009

Salvador, 20 de junho de 2022.


Juiz ROSALVO AUGUSTO VIEIRA DA SILVA
Diretor-Geral da EMAB

FABIANA ANDREA DE ALMEIDA O  Assinado de forma digital por FABIANA ANDREA
DE ALMEIDA O PELLEGRINO:8059250
Dados: 2022.08.10 18:00:46 -03'00'

Juíza FABIANA ANDREA DE ALMEIDA OLIVEIRA PELLEGRINO
Formadora da ENFAM - Coordenadora do Curso


ANDRÉ FARIAS
Escola de Gestão Inclusiva - Professor do curso

